Fremont Unified School District

District English Learner Advisory Committee

Superintendent
Mr. Zack Larsen

Asst. Supt.
Instructional Services
Mrs. Leticia Salinas

Director of
Federal and State
Programs
Dr. Christie Rocha

Program Manager
Ms. Audrey Suratos

Fremont Unified School District

District English Learner Advisory Committee

Table of Contents

DELAC Calendar	2
Fremont Unified School District Board of Education Meetings	3
DELAC Legal Guidance	4
The Greene Act	5
Legal Translation Requirements	6
FUSD 15% and Above Translation Required Schools	7
2025/26 FUSD Data	8

Version en Español ***Página 9***

中文版本 第 ***18*** 頁

Fremont Unified School District

District English Learner Advisory Committee Guide

2026-2027 Calendar

Oct 26, 2026 6:00 PM Agenda Minutes Presentation	**Dec 7, 2026 6:00 PM** Agenda Minutes Presentation
Feb 8, 2027 6:00 PM Agenda Minutes Presentation	**Apr 5, 2027 6:00 PM** Agenda Minutes Presentation
May 17, 2027 6:00 PM Agenda Minutes Presentation	

All meetings are held from 6:00PM-7:30PM

All meetings will be held virtually if voted upon

Translation is provided in Spanish and Chinese

FREMONT UNIFIED SCHOOL DISTRICT

BOARD OF EDUCATION MEETINGS

All Board Public Meetings to start at 6:30 p.m., unless otherwise noted on the FUSD website

Board Meeting Live Stream- Video

2026

July 29, 2026
August 26, 2026
September 9, 2026
October 14, 2026
October 28, 2026
November 18, 2026
December 9, 2026

2027

January 13, 2027
January 23, 2027-Board Retreat
January 27, 2027
February 24, 2027
March 10, 2027
April 28, 2027
May 12, 2027
May 26, 2027
June 9, 2027
June 23, 2027

Board of Education Members



Larry Sweeney
Member
lsweeney@fusdk12.net



Dianne Jones
President
djones@fusdk12.net



Vivek Prasad
Clerk
vprasad@fusdk12.net



Sharon Coco
Vice President
scoco@fusdk12.net



Rinu Nair
Member
rnair@fusdk12.net

Legal Guidance/Bylaws

District English Learners Advisory Committee (DELAC)

FORMATION - Each district with 51 or more English learners, regardless of language, must form a functioning district English learner advisory committee (DELAC) or a subcommittee of an existing district wide advisory committee.

COMPOSITION REQUIREMENTS - Parents or guardians of English learners not employed by the district must constitute a majority membership (51%) of the committee. After formation and training of the DELAC, the committee may designate an existing district-wide advisory committee to fulfill the legal responsibilities of a DELAC if the parents and guardians of English learners is at least the same percentage of the English learners in the district.

ELECTIONS - Each school English learner advisory committee (ELAC) must have the opportunity to elect at least one parent member to the DELAC.

MAJOR FUNCTION - The purpose of the DELAC, or subcommittee on English learner education, is to advise the district governing board (in person and/or in writing) on programs and services for English learners.

TASKS - The committee advises (reviews and comments) the district governing board on at least the following:

1. A timetable for implementation or revision of the district's master plan of education programs and services for English learners, taking into consideration the school site master plans.
2. Conducting a district-wide needs assessment on a school-by-school basis.
3. Establishment of district program, goals, and objectives for programs and services for English learners.
4. Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and/or teacher aide requirements.
5. Explanation of the annual language census to parents (e.g. procedures and forms)
6. Review and comment on district reclassification procedures.
7. Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians pursuant to Education Code Section 48985 and Title 5, CCR, Subchapter 4, Section 11316.

TRAINING - The district shall provide for all DELAC members:

1. Appropriate training and materials to assist each member to carry out his or her required legal responsibilities.
2. Training which is planned in full consultation with DELAC members. District funds may be used to cover costs of training and attendance of DELAC members (e.g. costs associated with child-care, translation services, meals, and other reasonable expenses.

Legal References

E.C. Sections 62002.5 and 33051(a); Former E.C. Sections 52176; 52168; and Title 5, CCR, Sections 11308 and 11303(a)

THE GREENE ACT

GREENE ACT– SB 355 Requirements

Meetings:

- Must be open to the public
- Must allow the public to address the committee on any matter on the agenda for that particular meeting
- Must be announced at least 72 hours in advance, specifying date, time and location, and agenda describing each item of business
- Make any meeting materials available to the public upon request

EDUCATION CODE

Education Code § 33133, (b, 2)

The Superintendent of Public Instruction shall develop information, and submit this information to the State Board of Education for its approval.

(a) This information shall be for the distribution to school districts and, to the extent feasible, for posting on the State Department of Education Internet website, to strengthen and promote the opportunity for quality involvement by parents and guardians in school site councils whose composition meets the requirement of Section 52012.

(b) The information shall be provided to each school district and county office of education and may be made available for parents and guardians who are members of school site councils whose composition meets the requirements of Section 52012.

Education Code § 52011 (a)

The governing board of each school district shall: (a) ensure that the principal of every school receives information covering the provisions of this chapter, and provides such information to teachers, other school personnel, parents, and, in secondary schools, pupils.

LEGAL TRANSLATION REQUIREMENTS

There are two areas that require documents to be translated where the ELL population in a school is greater than 15%:

1. Any documents sent to parents regarding their student's or school's progress, such as progress reports, SARB letters, etc.
2. Any documents needed for ELAC to carry out its required duties, such as advice in the development of the school plan, informing parents about the importance of attendance, etc.

Education Code 48985.

(a) If 15 percent or more of the pupils enrolled in a public school that provides instruction in kindergarten or any of grades 1 to 12, inclusive, speak a single primary language other than English, as determined from the census data submitted to the department pursuant to Section 52164 in the preceding year, all notices, reports, statements, or records sent to the parent or guardian of any such pupil by the public school or school district shall, in addition to being written in English, be written in the primary language, and may be responded to either in English or the primary language.

(b) The department shall monitor adherence to the requirements of subdivision (a) as part of its regular monitoring and review of public schools and school districts and shall determine the types of documents and languages a public school or school district translates to a primary language other than English, the availability of these documents to parents or guardians who speak a primary language other than English, and the gaps in translations of these documents.

(c) Based on census data submitted to the department pursuant to Section 52164 in the preceding fiscal year, the department shall notify a school district, by August 1 of each year, of the schools within the school district, and the primary language other than English, for which the translation of documents is required pursuant to subdivision (a). The department shall make that notification using electronic methods.

Please refer to the following page for the list of schools in Fremont Unified School District that have a 15% and Above Translation Requirement.

Fremont Unified School District
Schools - 15% and Above Translation Required

School	Attendance Area	Top Language	School Enrollment	Number of EL's	Fluent English Proficient (FEP)	Total Number EL / FEP	Total EL / FEP Percent
BLACOW ELEMENTARY	Kennedy	Spanish	509	100	48	148	29.08%
BRIER ELEMENTARY	Kennedy	Spanish	583	91	28	119	20.41%
BRINGHURST ELEMENTARY	Kennedy	Mandarin	1178	162	183	345	29.29%
CABRILLO ELEMENTARY	Washington	Spanish	264	75	14	89	33.71%
CENTERVILLE MIDDLE SCHOOL	Washington	Spanish	1540	142	94	236	15.32%
CHADBOURNE ELEMENTARY	Mission	Mandarin	427	27	61	88	20.61%
GLENMOOR ELEMENTARY	Washington	Spanish	550	74	10	84	15.27 %
GOMES ELEMENTARY	Mission	Mandarin	417	32	47	79	18.94%
GREEN ELEMENTARY	Irvington	Mandarin	375	30	28	58	15.47%
HOPKINS MIDDLE SCHOOL	Mission	Mandarin	1433	35	258	293	20.45%
HORNER MIDDLE SCHOOL	Irvington	Mandarin	1526	44	193	237	15.53%
IRVINGTON HIGH	Irvington	Mandarin	2141	42	293	335	15.65 %
KENNEDY HIGH	Kennedy	Spanish	1308	153	146	299	22.86%
MISSION HIGH	Mission	Mandarin	1740	38	360	398	22.87 %
MISSION SAN JOSE ELEMENTARY	Mission	Mandarin	406	28	36	64	15.76%
MISSION VALLEY ELEMENTARY	Mission	Mandarin	390	27	36	63	16.15%
ROBERTSON HIGH	FUSD	Spanish	162	39	25	64	39.51%
WALTERS MIDDLE	Kennedy	Spanish	1105	131	79	210	19.00%
WARM SPRING ELEMENTARY	Irvington	Mandarin	508	17	63	80	15.75 %
YOUNG ADULT PROGRAM	FUSD	Spanish	59	6	4	10	16.95%

FREMONT UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Distrito Escolar Unificado de Fremont
English Learners
(based on 25/26 data)

School Escuela	Total Students Alumnos	Number of English Learners	% of population that is EL % de población es alumno EL	# of Reclassified Fluent English Proficient Students
ELEMENTARY SCHOOLS/PRIMARIAS				
Ardenwood Elementary	**637**	74	11.6%	15
Brier Elementary	**585**	238	40.7%	16
Brookvale Elementary	**428**	73	17.1	15
Cabrillo Elementary	**275**	116	42.2%	4
E. M. Grimmer Elementary	**244**	59	24.2%	11
Forest Park Elementary	**725**	157	21.7%	25
Fred E. Weibel Elementary	**362**	36	9.9%	5
Glenmoor Elementary	**536**	147	27.4%	13
Harvey Green Elementary	**368**	77	20.9%	8
J. Haley Durham Elementary	**719**	250	34.8%	26
James Leitch Elementary	**523**	130	24.9%	23
John Blacow Elementary	**557**	142	25.5%	7
John G. Mattos Elementary	**486**	60	12.3%	7
John Gomes Elementary	**462**	67	14.5%	11
Joseph Azevada Elementary	**374**	73	18.5%	17
Joshua Chadbourne Elementary	**457**	88	19.3%	16
Lila Bringhurst Elementary	**1,083**	289	26.7%	67
Mission San Jose Elementary	**436**	66	19.5%	7
Mission Valley Elementary	**375**	66	17.6%	13
Niles Elementary	**461**	75	16.3%	12
O. N. Hirsch Elementary	**441**	116	26.3%	18
Oliveira Elementary	**496**	122	24.6%	21
Parkmont Elementary	**734**	142	19.3%	21
Patterson Elementary	**558**	107	19.2%	9
Steven Millard Elementary	**455**	100	22.00%	5
Tom Maloney Elementary	**551**	182	33.0%	23
Vallejo Mill Elementary	**388**	89	22.9%	7
Warm Springs Elementary	**574**	79	13.8%	26
Warwick Elementary	**700**	109	15.6%	27
Middle and High schools				
American High	**2,618**	193	7.4%	17
Centerville Middle	**1,495**	268	17.9%	37
G. M. Walters Middle	**1,149**	256	22.3%	25
Irvington High	**2,157**	160	7.4%	11
John F. Kennedy High	**1,273**	267	21.0%	18
John M. Horner Middle	**1,574**	138	8.8%	18
Mission San Jose High	**1,794**	79	4.4%	9
Robertson High (Continuation)	**169**	39	23.1%	1
Thornton Middle	**1,972**	195	9.9%	30
Vista Alternative	**39**	3	7.7%	0
Washington High	**1,957**	306	15.6%	16
William Hopkins Middle	**1,424**	101	7.1%	19
District Total	33,134	5,449	16.4%	677

Distrito Escolar Unificado de Fremont

DELAC

Comité Asesor de Aprendices de Inglés del Distrito

Superintendente
Sr. Zack Larsen

Asistente del Superintendente
Servicios Educativos
Sra. Leticia Salinas

Directora de
Programas federales y estatales
Dr. Christie Rocha

Director de programa

Sra. Audrey Suratos

Distrito Escolar Unificado de Fremont

Comité Asesor de Aprendices de Inglés del Distrito

Tabla de contenidos

Calendario de DELAC	12
Reuniones de la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fremont	13
Orientación legal de DELAC	14
El Decreto Greene	15
Requisitos legal de traducción	16
FUSD 15% o más Escuelas que requieren traducción	17
Datos del FUSD 2024-25	18

Version en ingles Página 1
Version en mandarin Página 19

Distrito Escolar Unificado de Fremont

Comité Asesor de Aprendices de Inglés del Distrito

Calendario 2026-2027

Oct 26, 2026 6:00 PM Agenda Minutos Presentación	**Dec 7, 2026 6:00 PM** Agenda Minutos Presentación
Feb 8, 2027 6:00 PM Agenda Minutos Presentación	**Apr 5, 2027 6:00 PM** Agenda Minutos Presentación
May 17, 2027 6:00 PM Agenda Minutos Presentación	

Todas las reuniones se celebran de 6:00PM-7:30PM

Todas las reuniones se celebrarán virtualmente si se vota

Se ofrece traducción al español y al chino

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE FREMONT
REUNIONES DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN

Todas las reuniones públicas de la Junta comenzarán a las 6:30 p. m.,
a menos que se indique lo contrario en el sitio web de FUSD
Transmisión en vivo de la reunión de la junta- vídeo

2026

July 29, 2026
August 26, 2026
September 9, 2026
October 14, 2026
October 28, 2026
November 18, 2026
December 9, 2026

2027

January 13, 2027
January 23, 2027-Board Retreat
January 27, 2027
February 24, 2027
March 10, 2027
April 28, 2027
May 12, 2027
May 26, 2027
June 9, 2027
June 23, 202726

Miembros de la Junta de Educación

 **Larry Sweeney** Miembro lsweeney@fusdk12.net	 **Dianne Jones** President djones@fusdk12.net	 **Vivek Prasad** Secretario vprasad@fusdk12.net
 **Sharon Coco** Vice President scoco@fusdk12.net	 **Rinu Nair** Miembro rnair@fusdk12.net	

Comité asesor distrital sobre los aprendices de inglés (DELAC)

ORGANIZACIÓN – Todos los distritos con 51 o más alumnos aprendices de inglés (EL*sin importar cual sea el idioma, debe formar un comité consejero que tenga función activa (DELAC) o subcomité de un comité similar ya en existencia.

REQUISITOS DE LA COMPOSICIÓN DEL COMITÉ – Padres o tutores de alumnos EL no empleados por el distrito deben ser la mayoría de miembros (51%) del comité. Después de formarse y capacitarse, los miembros de este comité pueden delegar sus responsabilidades legales a otro comité o a un subcomité ya en existencia.

ELECCIONES - Cada comité consejero escolar sobre alumnos aprendices de inglés (ELAC) debe tener la oportunidad de elegir por lo menos un miembro representante al DELAC. Si el distrito tiene 31 o más comités de ELAC, pueden usar un sistema de representación proporcional o regional.

FUNCIÓN PRINCIPAL - El propósito del comité consejero (DELAC), o de un subcomité con función similar ya en existencia, es el de aconsejar a la mesa directiva del distrito (en persona o por escrito) acerca de los programas y servicios para alumnos EL.

TAREAS – El comité aconseja a la mesa directiva del distrito al menos en lo siguiente:

1. Establecer una cronología para el desarrollo o revisión de un plan educativo de programas y servicios para los alumnos EL del distrito, tomando en consideración el plan de cada escuela.
2. Conducir una evaluación de necesidades académicas/escolares a nivel distrital.
3. Establecer metas y objetivos del programa a nivel del distrito para los alumnos EL.
4. Desarrollar un plan para asegurarse que los reglamentos para los maestros/as y asistentes que trabajan con los alumnos EL sean cumplidas de acuerdo con las leyes.
5. Explicación del censo anual de lenguaje (R-30) a los padres (por ejemplo, procedimientos y formularios).
6. Examinar y comentar acerca del procedimiento de reclasificación de los alumnos EL en conformidad con la sección 52176.6 del código educativo.
7. Examinar y comentar sobre la notificación dada por escrito inicialmente a los padres sobre la matriculación escolar de acuerdo con los requisitos establecidos por la ley en sección 48985 del código educativo y Título 5 del CCR, sección 11316

Capacitación - El distrito debe proveer a todos los miembros del DELAC:

1. Capacitación apropiada que incluya materiales para ayudar a cada miembro a poder cumplir con sus responsabilidades legales.
2. Capacitación planificada con plena consulta de los miembros de la Mesa Directiva del DELAC. Los fondos

El distrito pueden ser utilizados para cubrir los gastos de capacitación y asistencia de miembros del ELAC (ej.: gastos asociados con el cuidado de niños, servicios de traducción, refrigerios u otros gastos razonables).

Referencias Legales E.C. Sections 62002.5 and 33051(a); Former E.C. Sections 52176; 52168; and Title 5 CCR, Sections 11308 and 11303(a)

DECRETO GREENE – Requisitos de la Ley Estatal 355 (SB 355)

Las juntas deben:

- Ser abiertas al público
- Permitir al público de dirigirse al comité sobre cualquier asunto abordado en la agenda del día
- Ser anunciadas con al menos 72 horas de anticipación, especificando fecha, hora, ubicación
- y agenda conteniendo asuntos tratados en modalidad textual (volantes) u otras modalidades apropiadas
- Tener materiales libremente proporcionados según su solicitación

CÓDIGO EDUCATIVO

Código Educativo § 33133, (b, 2)
El Superintendente de Instrucción Pública produce información y la somete a la Mesa Gobernante de Educación del Estado para su aprobación.

A. Esta información será distribuida a los distritos escolares y, cuando sea apropiado, publicada en el sitio Internet del Departamento de Educación del Estado, para reforzar y promover oportunidades para integrarse a los concilios escolares cuya composición cumpla con los requisitos de la Sección 52012

B. La información será provista a todo distrito escolar y oficina educativa del condado y posiblemente a aquellos padres y tutores que son miembros de concilios escolares cuya composición cumple con los requisitos de la Sección 52012

Código Educativo § 52011 (a)
La Mesa Gobernante de todo distrito escolar debe asegurar que el director de cada plantel escolar reciba información cubriendo las provisiones de esta sección, y que proveerá tal información a los maestros, personal docente, padres, y en las preparatorias, a los alumnos.

REQUISITOS LEGALES PARA LA TRADUCCIÓN

Documentos que requieren traducción a un idioma hablado por al menos 15% de la población de una escuela o un distrito:

1. Documentos enviados a las familias con información sobre sus hijos, tales como informes de progreso, tarjeta de calificaciones, cartas SARB, etc.
2. Documentos necesarios para que el ELAC lleve a cabo sus deberes, como el asesoramiento en el desarrollo del plan de la escuela, información a los padres sobre la importancia de la asistencia escolar, etc.

Código Educativo §48985

(a) Si el 15 por ciento o más de los alumnos matriculados en una escuela pública que ofrece instrucción en kindergarten (incluyendo transicional) hasta el grado 12, hablan un primer idioma que no es el inglés, determinado de acuerdo a los datos del censo presentados por el Departamento de Educación de California (CDE) del año anterior en conformidad con la Sección 52164, todas las notificaciones, informes, declaraciones o documentos enviados a los padres o tutores de cualquier alumno de la escuela o el distrito escolar deberán, además de ser escrito en inglés, ser escritos en el primer idioma, y podrán ser correspondidos en inglés o en el primer idioma.

(b) En conformidad con la subdivisión (b) de la Sección 64001, la CDE hará un seguimiento de la adhesión a los requerimientos de la subdivisión (a) como parte del seguimiento regular y revisión de las escuelas públicas y distritos escolares, comúnmente conocido como el proceso de Seguimiento del Programa Categórico, y determinará los tipos de documentos y lenguajes que un distrito escolar traducirá en un idioma primario que no es el inglés, la disponibilidad de estos documentos a los padres o tutores que hablan un idioma primario que no es el inglés, y las limitaciones que pudieran existir en las traducciones de estos documentos.

(c) Basado en los datos del censo presentado a la CDE en conformidad con la Sección 52164 en el año fiscal anterior, la CDE notificará a un distrito escolar, hacia el 1º de agosto de cada año, de las escuelas dentro del distrito escolar, y el idioma que no es el inglés, que requerirá traducción de documentos en conformidad con la subdivisión (a). La CDE hará esta notificación mediante métodos electrónicos.

(d) La CDE deberá utilizar recursos existentes para cumplir con las Subdivisiones (b) y (c).

Consulte la siguiente página para ver la lista de escuelas en el Distrito Escolar Unificado de Fremont que tienen un requisito de traducción del 15% o más.

Distrito Escolar Unificado de Fremont
Escuelas - 15% y más Se requiere traducción

School	Attendance Area	Top Language	School Enrollment	Number of EL's	Fluent English Proficient (FEP)	Total Number EL / FEP	Total EL / FEP Percent
BLACOW ELEMENTARY	Kennedy	Spanish	509	100	48	148	29.08%
BRIER ELEMENTARY	Kennedy	Spanish	583	91	28	119	20.41%
BRINGHURST ELEMENTARY	Kennedy	Mandarin	1178	162	183	345	29.29%
CABRILLO ELEMENTARY	Washington	Spanish	264	75	14	89	33.71%
CENTERVILLE MIDDLE SCHOOL	Washington	Spanish	1540	142	94	236	15.32%
CHADBOURNE ELEMENTARY	Mission	Mandarin	427	27	61	88	20.61%
GLENMOOR ELEMENTARY	Washington	Spanish	550	74	10	84	15.27 %
GOMES ELEMENTARY	Mission	Mandarin	417	32	47	79	18.94%
GREEN ELEMENTARY	Irvington	Mandarin	375	30	28	58	15.47%
HOPKINS MIDDLE SCHOOL	Mission	Mandarin	1433	35	258	293	20.45%
HORNER MIDDLE SCHOOL	Irvington	Mandarin	1526	44	193	237	15.53%
IRVINGTON HIGH	Irvington	Mandarin	2141	42	293	335	15.65 %
KENNEDY HIGH	Kennedy	Spanish	1308	153	146	299	22.86%
MISSION HIGH	Mission	Mandarin	1740	38	360	398	22.87 %
MISSION SAN JOSE ELEMENTARY	Mission	Mandarin	406	28	36	64	15.76%
MISSION VALLEY ELEMENTARY	Mission	Mandarin	390	27	36	63	16.15%
ROBERTSON HIGH	FUSD	Spanish	162	39	25	64	39.51%
WALTERS MIDDLE	Kennedy	Spanish	1105	131	79	210	19.00%
WARM SPRING ELEMENTARY	Irvington	Mandarin	508	17	63	80	15.75 %
YOUNG ADULT PROGRAM	FUSD	Spanish	59	6	4	10	16.95%

FREMONT UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Distrito Escolar Unificado de Fremont
English Learners
(based on 25/26 data)

School Escuela	Total Students Alumnos	Number of English Learners	% of population that is EL % de población es alumno EL	# of Reclassified Fluent English Proficient Students
ELEMENTARY SCHOOLS/PRIMARIAS				
Ardenwood Elementary	**637**	74	11.6%	15
Brier Elementary	**585**	238	40.7%	16
Brookvale Elementary	**428**	73	17.1	15
Cabrillo Elementary	**275**	116	42.2%	4
E. M. Grimmer Elementary	**244**	59	24.2%	11
Forest Park Elementary	**725**	157	21.7%	25
Fred E. Weibel Elementary	**362**	36	9.9%	5
Glenmoor Elementary	**536**	147	27.4%	13
Harvey Green Elementary	**368**	77	20.9%	8
J. Haley Durham Elementary	**719**	250	34.8%	26
James Leitch Elementary	**523**	130	24.9%	23
John Blacow Elementary	**557**	142	25.5%	7
John G. Mattos Elementary	**486**	60	12.3%	7
John Gomes Elementary	**462**	67	14.5%	11
Joseph Azevada Elementary	**374**	73	18.5%	17
Joshua Chadbourne Elementary	**457**	88	19.3%	16
Lila Bringhurst Elementary	**1,083**	289	26.7%	67
Mission San Jose Elementary	**436**	66	19.5%	7
Mission Valley Elementary	**375**	66	17.6%	13
Niles Elementary	**461**	75	16.3%	12
O. N. Hirsch Elementary	**441**	116	26.3%	18
Oliveira Elementary	**496**	122	24.6%	21
Parkmont Elementary	**734**	142	19.3%	21
Patterson Elementary	**558**	107	19.2%	9
Steven Millard Elementary	**455**	100	22.00%	5
Tom Maloney Elementary	**551**	182	33.0%	23
Vallejo Mill Elementary	**388**	89	22.9%	7
Warm Springs Elementary	**574**	79	13.8%	26
Warwick Elementary	**700**	109	15.6%	27
Middle and High schools				
American High	**2,618**	193	7.4%	17
Centerville Middle	**1,495**	268	17.9%	37
G. M. Walters Middle	**1,149**	256	22.3%	25
Irvington High	**2,157**	160	7.4%	11
John F. Kennedy High	**1,273**	267	21.0%	18
John M. Horner Middle	**1,574**	138	8.8%	18
Mission San Jose High	**1,794**	79	4.4%	9
Robertson High (Continuation)	**169**	39	23.1%	1
Thornton Middle	**1,972**	195	9.9%	30
Vista Alternative	**39**	3	7.7%	0
Washington High	**1,957**	306	15.6%	16
District Total	33,134	5,449	16.4%	677

弗里蒙特(Fremont)聯合學區

DELAC

學區英語學習者諮詢委員會

學區總監
Zack Larsen

助理總監
教學服務
Leticia Salinas

聯邦和州計劃
主任
Christie Rocha 博士

項目經理
Audrey Suratos

弗里蒙特(Fremont)聯合學區

學區英語學習者諮詢委員會

目錄

DELAC 行事歷	21
弗里蒙特聯合學區教育委員會會議	22
DELAC 法律指導	23
格林(Greene)法案	23
法律翻譯要求	24
FUSD 15% 及以上需要翻譯的學校	25
2025-26 學年 FUSD 數據	26

英語版本 第 ***1*** 頁
西班牙語版本 第 ***9*** 頁

弗里蒙特(Fremont)聯合學區

學區英語學習者諮詢委員會指南

2026-2027 行事曆

2026 年 10 月 26 日星期一 議程 會議記錄 演示幻燈片	2026 年 12 月 7 日星期一 議程 會議記錄 演示幻燈片
2027 年 2 月 8 日星期一 議程 會議記錄 演示幻燈片	2027 年 4 月 5 日星期一 議程 會議記錄 演示幻燈片
2027 年 5 月 17 日星期一 議程 會議記錄 演示幻燈片	

所有會議時間為下午 6:00-7:00點

所有會議都將虛擬舉行

可提供翻譯服務

弗里蒙特(Fremont)聯合學區
教育委員會會議

所有教育委員會公開會議均於下午 **6:30** 開始，除非 **FUSD** 網站另有說明。

教育委員會會議直播—視頻

2026

2026年7月29日
2026年8月26日
2026年9月9日
2026年10月14日
2026年10月28日
2026年11月18日
2026年12月9日

2027

2027年1月13日
2027年1月23日－教育委員會務虛會
2027年1月27日
2027年2月24日
2027年3月10日
2027年4月28日
2027年5月12日
2027年5月26日
2027年6月9日
2027年6月23日

教育委員會成員



Larry Sweeney
成員
lsweeney@fusdk12.net



Dianne Jones
成員
djones@fusdk12.net



Vivek Prasad
記錄員
vprasad@fusdk12.net



Sharon Coco
副主席
scoco@fusdk12.net



Rinu Nair
成員
rnair@fusdk12.net

法律指導/章程

學區英語學習者諮詢委員會 **(**簡稱**DELAC)**

構成 - 每個擁有 51 名或更多英語學習者的學區, 無論何種語言, 都必須成立一個有效的學區英語學習者諮詢委員會 (簡稱DELAC) 或現有的學區範圍諮詢委員會的小組委員會。

組成要求 - 非學區僱用的英語學習者的父母或監護人必須在委員會中佔多數(51%)。在 DELAC 成立和培訓後, 如果英語學習者的父母和監護人至少佔學區英語學習者的相同百分比, 委員會可以指定一個現有的全學區範圍諮詢委員會來履行 DELAC 的法律責任。

選舉 - 每個學校英語學習者諮詢委員會 (ELAC) 必須有機會選舉至少一名家長成員加入 DELAC。

主要職能 - DELAC 或英語學習者教育小組委員會的目的是就針對英語學習者的計劃和服務向學區管理委員會(親自和/或以書面形式)提供建議。

任務 - 委員會至少就以下方面向學區管理委員會提供建議(審查和評論):

1. 考慮到學校總體規劃, 實施或修訂學區英語學習者教育計劃和服務總體規劃的時間表。
2. 逐個學校進行全學區需求評估。
3. 為英語學習者制定計劃和服務的學區計劃、長期目標和短期目標。
4. 制定計劃以確保符合任何適用的教師和/或教師助理的要求。
5. 向家長解釋年度語言普查(例如程序和表格)
6. 審查和評論學區重新分類程序。
7. 根據《教育法》第 48985 節和《CCR》第 5 篇第 4 小節第 11316 節, 審查和評論需要發送給家長和監護人的書面通知。

培訓 - 學區應為所有 DELAC 成員提供:

1. 適當的培訓和材料, 以協助每個成員履行其所需的法律責任。
2. 與 DELAC 成員充分協商後計劃的培訓。 或學區資金可用於支付 DELAC 成員的培訓和出勤費用(例如與托兒、翻譯服務、膳食和其他合理相關的費用)。

法律參考

《教育法》第 62002.5 和 33051(a) 節; 前《教育法》 第 52176 條; 52168; 和《CCR》第 5 篇, 第 11308 和 11303(a) 節

格林(GREENE)法案

格林法案 **– SB 355** 要求

會議**:**

- 必須向公眾開放
- 必須允許公眾就該特定會議議程上的任何事項向委員會發表講話
- 必須至少提前 72 小時宣布指定日期、時間和地點以及描述每項業務的議程
- 應要求向公眾提供任何會議材料

教育法規
教育法 § 33133, (b, 2)

公共教育總監應開發信息，並將此信息提交給州教育委員會批准。

(a) 該信息應分發給學區，並在可行的情況下發佈在州教育部互聯網網站上，以加強和促進家長和監護人在組成符合第 52012 節要求的學校委員會中進行高質量參與的機會 。

(b) 該信息應提供給每個學區和縣教育辦公室，並可提供給作為其組成符合第 52012 節要求的學校校董會成員的家長和監護人。

教育法 *§ 52011 (a)*

每個學區的管理委員會應: *(a)* 確保每所學校的校長收到涵蓋本章規定的信息，並將此類信息提供給教師、其他學校工作人員、家長以及中學的學生。

法律翻譯要求

當學校的 EL 人數超過 15% 時，有兩個領域需要翻譯文件:

1. 發送給家長的有關學生或學校進度的任何文件，例如進度報告、SARB 信函等。
2. ELAC 履行其規定職責所需的任何文件，例如製定學校計劃的建議、告知家長出勤的重要性等。

教育法 48985.

(a) 根據第 52164節要求, 如果提供幼兒園或 1 至 12 年級（含）任何年級教學的公立學校, 基於前一年人口普查數據, 有15% 或更多的就讀學生會說英語以外的單一主要語言，公立學校或學區向任何此類學生的家長或監護人發送的所有通知、報告、聲明或記錄，除以英語書寫外，還應以該種主要語言書寫，相關回應既可以使用英語，也可以使用該主要語言。

(b) 作為對公立學校和學區的定期監測和審查的一部分，教育部應監測對 (a) 小節條款要求的遵守情況，並應確定公立學校或學區將哪些類型的文件翻譯成英語以外的主要語言，評估以英語以外語言為主要語言的家長或監護人獲取此類文件的便利程度，並查明這些文件在翻譯方面存在的缺失。

(c) 依據第 52164 節要求提交給教育部的基於上一財政年度的人口普查數據，教育部應在每年 8 月 1 日之前通知學區其根據 (a) 款規定需要翻譯文件的學校名單和除英語以外的主要語言 。教育部應使用電子方式發出通知。

請參閱以下弗里蒙特**(Fremont)**聯合學區有 **15%** 及以上翻譯要求的學校名單。

弗里蒙特(Fremont)聯合學區
學校名單 - 15%及以上需要翻譯

學校	所屬區域	主要語言	入學人數	英語學習者人數	英語流利者人數	英語學習者/英語流利者總人數	英語學習者/英語流利者總數佔比
BLACOW ELEMENTARY	Kennedy	Spanish	509	100	48	148	29.08%
BRIER ELEMENTARY	Kennedy	Spanish	583	91	28	119	20.41%
BRINGHURST ELEMENTARY	Kennedy	Mandarin	1178	162	183	345	29.29%
CABRILLO ELEMENTARY	Washington	Spanish	264	75	14	89	33.71%
CENTERVILLE MIDDLE SCHOOL	Washington	Spanish	1540	142	94	236	15.32%
CHADBOURNE ELEMENTARY	Mission	Mandarin	427	27	61	88	20.61%
GLENMOOR ELEMENTARY	Washington	Spanish	550	74	10	84	15.27 %
GOMES ELEMENTARY	Mission	Mandarin	417	32	47	79	18.94%
GREEN ELEMENTARY	Irvington	Mandarin	375	30	28	58	15.47%
HOPKINS MIDDLE SCHOOL	Mission	Mandarin	1433	35	258	293	20.45%
HORNER MIDDLE SCHOOL	Irvington	Mandarin	1526	44	193	237	15.53%
IRVINGTON HIGH	Irvington	Mandarin	2141	42	293	335	15.65 %
KENNEDY HIGH	Kennedy	Spanish	1308	153	146	299	22.86%
MISSION HIGH	Mission	Mandarin	1740	38	360	398	22.87 %
MISSION SAN JOSE ELEMENTARY	Mission	Mandarin	406	28	36	64	15.76%
MISSION VALLEY ELEMENTARY	Mission	Mandarin	390	27	36	63	16.15%
ROBERTSON HIGH	FUSD	Spanish	162	39	25	64	39.51%
WALTERS MIDDLE	Kennedy	Spanish	1105	131	79	210	19.00%
WARM SPRING ELEMENTARY	Irvington	Mandarin	508	17	63	80	15.75 %
YOUNG ADULT PROGRAM	FUSD	Spanish	59	6	4	10	16.95%

弗里蒙特(Fremont)聯合學區
英語學習者
（基於 25/26 年度數據）

學校	學生總數	英語學習者人數	英語學習者人數百分比	重新分類的流利英語熟練學生人數
小學				
Ardenwood Elementary	**637**	74	11.6%	15
Brier Elementary	**585**	238	40.7%	16
Brookvale Elementary	**428**	73	17.1	15
Cabrillo Elementary	**275**	116	42.2%	4
E. M. Grimmer Elementary	**244**	59	24.2%	11
Forest Park Elementary	**725**	157	21.7%	25
Fred E. Weibel Elementary	**362**	36	9.9%	5
Glenmoor Elementary	**536**	147	27.4%	13
Harvey Green Elementary	**368**	77	20.9%	8
J. Haley Durham Elementary	**719**	250	34.8%	26
James Leitch Elementary	**523**	130	24.9%	23
John Blacow Elementary	**557**	142	25.5%	7
John G. Mattos Elementary	**486**	60	12.3%	7
John Gomes Elementary	**462**	67	14.5%	11
Joseph Azevada Elementary	**374**	73	18.5%	17
Joshua Chadbourne Elementary	**457**	88	19.3%	16
Lila Bringhurst Elementary	**1,083**	289	26.7%	67
Mission San Jose Elementary	**436**	66	19.5%	7
Mission Valley Elementary	**375**	66	17.6%	13
Niles Elementary	**461**	75	16.3%	12
O. N. Hirsch Elementary	**441**	116	26.3%	18
Oliveira Elementary	**496**	122	24.6%	21
Parkmont Elementary	**734**	142	19.3%	21
Patterson Elementary	**558**	107	19.2%	9
Steven Millard Elementary	**455**	100	22.00%	5
Tom Maloney Elementary	**551**	182	33.0%	23
Vallejo Mill Elementary	**388**	89	22.9%	7
Warm Springs Elementary	**574**	79	13.8%	26
Warwick Elementary	**700**	109	15.6%	27
中學				
American High	**2,618**	193	7.4%	17
Centerville Middle	**1,495**	268	17.9%	37
G. M. Walters Middle	**1,149**	256	22.3%	25
Irvington High	**2,157**	160	7.4%	11
John F. Kennedy High	**1,273**	267	21.0%	18
John M. Horner Middle	**1,574**	138	8.8%	18
Mission San Jose High	**1,794**	79	4.4%	9
Robertson High (Continuation)	**169**	39	23.1%	1
Thornton Middle	**1,972**	195	9.9%	30
Vista Alternative	**39**	3	7.7%	0
Washington High	**1,957**	306	15.6%	16
學區總數	33,134	5,449	16.4%	677